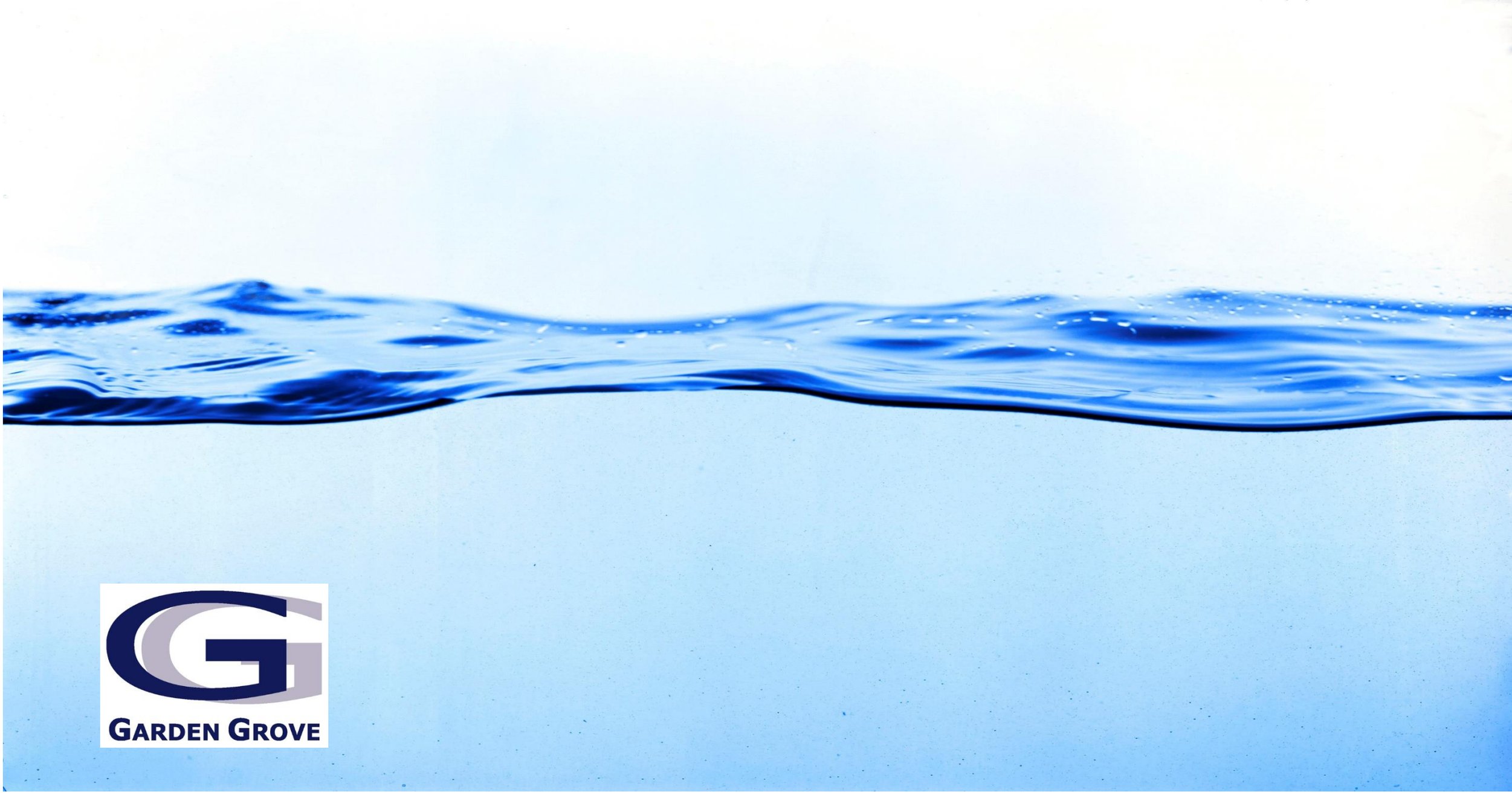

GARDEN GROVE

CÔNG TRÌNH CÔNG CỘNG

Nghiên cứu Định giá Nước

Buổi họp của Hội Đồng Nghiên cứu –11.04. 2017

Art Griffith và Debi Fortin, FG Solutions, LLC
Stephen Dopudja, West Yost Associates

1.Nâng cấp vốn/Lên kế hoạch cho cơ sở vật chất

2. Ngân sách năm 16/17 Tình hình tài chính

3.Dự thảo kế hoạch tài chính năm năm

4.Các lựa chọn cơ cấu giá

5.Giao Ước Công Khai

6.Bước kế tiếp

7.Đòi hỏi sự hướng dẫn của Hội đồng:

1.Liệu giá thay đổi đề nghị trong tương lai có phải bao gồm trong giá tăng.

2.Phản hồi trong các chọn lựa cơ cấu giá

GARDEN GROVE

Buổi Thuyết trình Tối hôm nay

Tại sao chúng ta có mặt ở đây?

- "**Nhiệm vụ của Thành phố Garden Grove** là cung cấp cấp một đội ngũ lãnh đạo có trách nhiệm và những dịch vụ có chất lượng vì chúng tôi luôn đẩy mạnh sự an toàn, hòa hợp văn hóa và cuộc sống sung túc."
- " **Mục tiêu của Bộ phận Dịch vụ cấp Nước** là cung cấp nước đủ và an toàn với chi phí thấp nhất có thể cho cư dân của Thành phố."

GARDEN GROVE

Nâng cấp vốn/Kế hoạch cho cơ sở vật chất:

Xem lại Cơ sở vật chất Hệ thống Nước

- 75% của nước cung cấp là nước ngầm từ Quận Cam
- 25% là nước cung cấp từ Dự án Nước của Bang
- 433 dặm đường ống
- ~ chiều dài từ Garden Grove tới San Francisco
- 40% đã quá 60 năm tuổi
- 13 giếng
- 5 trạm bơm
- 8 hồ chứa chứa 53 triệu gallon nước

GARDEN GROVE

Nâng cấp Vốn/Kế hoạch cho Cơ sở vật

-Tóm lược –Sắp xếp theo thứ tự ưu tiên

- Các yếu tố và tiêu chí chính trong kế hoạch tổng thể năm 2008
- Lập Kế hoạch
- Kỹ thuật
- Các cân nhắc về vận hành
- Khả năng chi trả cho Thành phố
- Bình đẳng phân phối chi phí của dự án CIP thành
- Thảo luận với nhân viên TP

Cần làm ngay	2017-2022	$36.6
Thứ nhì	2022-2027	$41.4
Thứ ba	2027-2032	$98.5
Tổng cộng		$176.5

Thay thế Định kỳ	Dịch vụ, Van, và phụ tùng
Giếng	Đánh giá Tình trang Giếng
Bể chứa	Khôi phục Bể chứa
Tăng áp	Máy phát điện mới
Nghiên cứu	Cập nhật kế hoạch tổng thể
Nghiên cứu	Nghiên cứu quản lý tài sản
Nghiên cứu	An ninh mạng
Tổng cộng	

3 loại

Các giai đoạn phải làm ngay và giai đoạn thứ nhì: Các dự án đã được biết rõ.
Giai đoạn thứ ba: Các dự án sẽ được xác định sau khi kế hoạch tổng thể được hoàn tất trong sắp tới; có thể mất hơn 5 năm để hoàn tất

Thay thế định kỳ	Dịch vụ, vòi chữa cháy, Đồn và phụ kiện
Giếng	Khôi phục giếng (Giếng 16,
Bộ tăng áp	Thay bộ tăng áp máy bơm

FG SOLUTIONS, LLC.

Nâng cấp Vốn/Kế hoạch cho Cơ sở Vật Chất: Các dự án ưu tiên hàng đầu

- Yêu cầu phục hồi các bể chứa
- Qui định Đánh giá cải tiến cho 8 hồ chứa
- Nâng cấp hệ thống Địa chấn cũng cần thiết như đã nêu trong qui định đánh giá
- Phải duy trì nguồn nước lưu trử tối thiểu cho chửa cháy
- Nước ngầm bên ngoài hồ chứa ngấm vào đất và thâm nhập vào bể chứa
- Các bể chứa có tầm quan trọng sống còn đối với việc bảo trì đáng tin cho trữ lượng nước hiện thời
- Các thiết kế giải quyết thiếu hụt bể chứa cho các bể chứa ngầm West Haven

GARDEN GROVE

Nâng cấp Vốn/Kế hoạch cho Cơ sở Vật Chất:
Các dự án ưu tiên hàng đầu

- Đánh giá kỹ và Cần Nâng cấp hệ thống SCADA
- Đánh giá kỹ thuật và đánh giá tình trang các giếng khoan hiện hữu để xác định tuổi tho và xác định các cải tiến cần thiết.
- Hệ thống kiểm soát và thu thập dữ liệu (SCADA)
- Hệ thống SCADA hiện tại cần có thêm giờ nhân công để vận hành hệ thống nước
- An ninh mang cần thiết nhằm bảo vệ cho hệ thống nước và sự an toàn
- Tăng nguy cơ bị tấn công bằng máy tính
- Thu thập dữ liệu của quá trình bơm cho toàn bô ứng lực trong tương lại
- Giai đoạn cải tiến đầu tiên của SCADA đã hoàn tất
- Máy phát điện cầm tay dự phòng
- Tính đảm bảo của cơ sở hạ tầng trong thời gian mất điện

GARDEN GROVE

Nâng cấp Vốn/Kế hoạch cho Cơ sở Vật Chất:

Các dự án ưu tiên hàng đầu

- Cập nhật Kế hoạch tổng thể về nước
- Kế hoạch tổng thể gần nhất đã hoàn tất năm 2008
- Các nỗ lực bảo tồn nguồn nước đã giúp mức tiêu thụ nước thấp hơn trên bình quân đầu người
- Tiêu chuẩn ngành mỗi 5-10 năm cần phải cập nhật hàng năm
- Công cụ thiết yếu để xác định tình trang xem hệ thống nước của bạn có thể thực hiện các tiêu chuẩn nghành và các qui định yêu cầu
- Quan trong trong việc đảm bảo giá thích hợp để có đủ quỹ nâng cấp cần thiết
- Nghiên cứu quản lý tài sản
- Đánh giá nhu cầu thay thế tài sản
- Xác định các yêu cầu về ngân sách cho giai đoạn lập kế hoạch kế tiếp
- Khuyến nghị dựa trên điều kiện vật chất của tài sản và tối đa hóa lợi ích vòng đời của tài sản

GARDEN GROVE

- Thường xuyên hướng tới việc ổn định giá trong tương lai

Nâng cấp Vốn/Kế hoạch cho Cơ sở Vật Chất:

Các dự án ưu tiên hàng đầu

- Thay thế Định kỳ
- Dịch vụ
- Van Chửa cháy
- Đồng hồ lưu lượng
- Quan trọng việc có doanh thu
- Xác định thất thoát và không liệt kê rõ ràng về nước
- Van
- Hệ thống phụ

GARDEN GROVE

Nâng cấp Vốn/Kế hoạch cho Cơ sở Vật Chất:
Tóm tắt chi phí ưu tiên đầu tiên (2017-2022)

Cần làm ngay	2017-2022	$36.6
Thứ nhì	2022-2027	$41.4
Thứ ba	2027-2032	$98.5
Tổng cộng		$176.5

Thay thế Định kỳ	Dịch vụ, Van, và phụ tùng	$17,537,415
Giếng	Đánh giá Tình trang Giếng	$733,257
Bể chứa	Khôi phục Bể chứa	$16,272,538
Tăng áp	Máy phát điện nhỏ	$1,047,510
Nghiên cứu	Cập nhật kế hoạch tổng thể	$550,000
Nghiên cứu	Nghiên cứu quản lý tài sản	$327,347
Nghiên cứu	An ninh mạng	$175,000
Tổng cộng		$36,643,067

Thay thế định kỳ	Dịch vụ, vòi chữa cháy, Đồng hồ, Van, và phụ kiện	$20,330,670

Nâng cấp Vốn/Kế hoạch cho Cơ sở Vật Chất: Các cân nhắc định mức giá

- Dịch vụ cung cấp cho khách hàng và cách thức thông tin
- Cung cấp một dịch vụ an toàn và tin cậy
- Ưu tiên cho Dự án
- Tại sao lưu trữ là dự án ưu tiên cao nhất?
- Lưu trữ là phần không thể thiếu trong toàn bộ vận hành hệ thống, đặc biệt trong thời gian khẩn cấp
- Kế hoạch tổng thể về nước là tư liệu quan trong
- Cập nhật mới nhất là năm 2008, cập nhật rất cần cho việc phản ánh tình hình nhu cầu hiện thời và mở rộng trong tương lai
- Lên danh sách nâng cấp các vòi chửa cháy được ấn định nhu cầu sử dụng nước từ năm 2008

GARDEN GROVE

Nâng cấp Vốn/Kế hoạch cho Cơ sở Vật Chất:
Tóm tắt chi phí ưu tiên Thứ nhì (2022-2027)

Cần làm ngay	2017-2022	$36.6
Thứ nhì	2022-2027	$41.4
Thứ ba	2027-2032	$98.5
Tổng cộng		$176.5

Thay thế Định kỳ	Dịch vụ, Van, và phụ tùng	$17,537,415
Giếng	Đánh giá Tình trang Giếng	$733,257
Bể chứa	Khôi phục Bể chứa	$16,272,538
Tăng áp	Máy phát điện nhỏ	$1,047,510
Nghiên cứu	Cập nhật kế hoạch tổng thể	$550,000
Nghiên cứu	Nghiên cứu quản lý tài sản	$327,347
Nghiên cứu	An ninh mạng	$175,000
Tổng cộng		$36,643,067

GARDEN GROVE

fg SOLUTIONS, LLC.

Thay thế định kỳ	Dịch vụ, vòi chữa cháy, Đồng hồ, Van,	$20,330,670

Nâng cấp Vốn/Kế hoạch cho Cơ sở Vật Chất:
Tóm lược chi phí trọng điểm thứ ba (2027-2032)

Cần làm ngay	2017-2022	$36.6
Thứ nhì	2022-2027	$41.4
Thứ ba	2027-2032	$98.5
Tổng cộng		$176.5

Thay thế Định kỳ		Dịch vụ, Van, và phụ tùng	$17,537,415
Giếng		Đánh giá Tình trang Giếng	$733,257
Bể chứa		Khôi phục Bể chứa	$16,272,538
Tăng áp		Máy phát điện nhỏ	$1,047,510
Nghiên cứu		Cập nhật kế hoạch tổng thể	$350,000
Nghiên cứu		Nghiên cứu quản lý tài sản	$327,347
Nghiên cứu		An ninh mạng	$175,000
Tổng cộng			$36,643,067

Ghi chú: Các dự án cần được đánh giá lại như một phần của kế hoạch tổng thể sắp tới; danh sách các dự án về chi phí có thể thay đổi
2. Các dự án có thể mất hơn 5 năm để hoàn thành

GARDEN GROVE

Thay thế định kỳ	Dịch vụ, vòi chữa cháy, Đồng hồ, Van, và phụ kiện	$20,330,670

Nâng cấp Vốn/Kế hoạch cho Cơ sở Vật Chất: Đề xuất chi phí dự án

- Chi phí qui hoạch tổng thể về nước năm 2008 leo thang
- Đến chi phí 2016 dựa theo Chỉ Số Chi Phí Xây Dựng Turner
- Trong tương lai sẽ dựa vào tỉ lệ lạm phát hàng năm là 3%
- Bao gồm tổng phí phát sinh theo tiêu chuẩn công nghiệp (cho xây dựng , thiết kế kỹ thuật và quản lý xây dựng)
- Chi phí phục hồi các bể chứa West Haven
- Chi phí dự thầu Tháng 5 năm 2016 bình quân 30% phát sinh cho xây dựng và quản lý xây dựng
- Chi phí phục hồi bể chứa còn lại
- Việc đánh giá điều kiện của 8 bể chứa bê tông được Kleinfelderand Simon Wong lo liệu tháng 12 năm 2013.
- Thêm một tổng phí phát sinh theo tiêu chuẩn ngành (cho xây dựng và thiết kế kỹ thuật và quản lý xây dựng) được bổ sung vào phí đề xuất trước khi phí leo thang

GARDEN GROVE

1.Nâng cấp vốn/ Kế hoạch cho Cơ sở vật chất

2.Ngân sách năm 16/17 Tình hình tài chính

3.Dự thảo Kế hoạch Tài chính Năm năm

4.Cơ cấu giá biến đổi

5.Giao kết công khai

6.Bước tiếp theo

7.Cần sự hướng dẫn của Hội đồng:

1.Giá đề xuất thay đổi trong tương lai có nên bao gồm trong tăng giá

2.Phản hồi về việc cơ cấu giá biến đổi

GARDEN GROVE

Bản Thuyết trình Tối nay

Ngân sách năm 16/17 Tình hình tài chính:

So sánh Doanh thu và Chi Phí, $ Triệu

- Dựa trên cơ sở tiền mặt, chi phí dự kiến sẽ vượt doanh thu 1.41 triệu $
- Công trình sẽ dùng tiền dự trữ để trả vốn và một phần của các dự án thay thế
- Vốn chi (~$1Tr) thấp hơn vốn chi trước đây (~$5Tr mỗi năm)

GARDEN GROVE

FY 16/17 Financial Status:

Revenue and Expense Comparison, $M

Revenues from Rates	$29.86
Other Revenues	$0.69
Total Revenues	$30.55
O&M Expenses	$26.57
Debt Service	$2.39
Replacement Projects	$2.02

- On a cash basis, expenditures projected to exceed revenues by $1.41M
- Utility will spend reserves to pay fo capital and portion of replacemen projects

Ngân sách năm 16/17 Tình hình tài chính:
So sánh Doanh thu và Chi Phí, $ Triệu

Doanh Thu từ Giá	$29.86
Doanh thu khác	$0.69
Tổng Doanh thu	$30.55
Chi phí O&M	$26.57
Công nợ	$2.39
Dự án thay thế	$2.02

. Dựa trên cơ sở tiền mặt, Chi phí dự kiến vượt quá doanh thu 1.41 triệu $

. Công trình sẽ dùng tiền dự trữ để trả vốn và một phần các dự án thay thế

Ngân sách năm 16/17 Tình hình tài chính:

Dự án về vốn

- Dự án về chi vốn cho đến nay giảm từ ~$5Tr mỗi năm xuống $1 Tr năm nay.
- Các dự án ưu tiên phục hồi cơ sở vật chất và thiếu nước chữa cháy đã được tạm hoãn
- Hiện tại, không đủ kinh phí để hoàn tất việc nâng cấp vốn /lên kế hoạch cho cơ sở vật chất
- Bỏ đi việc tăng giá:
- Ngân sách năm 17/18 Ngân sách có thể sẽ được phân bổ kiểu ngân sách vốn tối thiểu

GARDEN GROVE

Ngân sách năm 16/17 Tình hình tài chính:

Dự trữ, $Triệu

Không tăng giá, quỹ dự trữ có sẵn sẽ được dùng tới 1 đến 2 năm, tùy thuộc vào số tiền thay thế và chi vốn; **Nâng cấp vốn/Lên kế hoạch cho Cơ sở Vật** chất sẽ không thực hiện được.

GARDEN GROVE

1.Nâng cấp vốn/ Kế hoạch cho Cơ sở vật chất

2.Ngân sách năm 16/17 Tình hình tài chính

3.Dự thảo Kế hoạch Tài chính Năm năm

4.Cơ cấu giá biến đổi

5.Giao kết công khai

6.Bước tiếp theo

7.Cần sự hướng dẫn của Hội đồng:

1.Giá đề xuất thay đổi trong tương lai có nên bao gồm trong tăng giá

2.Phản hồi về việc cơ cấu giá biến đổi

GARDEN GROVE

Buổi Thuyết trình Tối nay

Dự thảo kế hoạch tài chính 5 năm:

Là gì?

- **Dự báo doanh thu và chi phí theo từng năm**
- Tính toán thể hiện sự thay đổi toàn diện trong doanh thu cấp nước
- **Xem xét chi phí hiện thời và trong tương lai**
- Vận hành và Bảo trì
- Cty Cấp nước
- Nâng cấp vốn/Kế hoạch cho Cơ sở Vật chất (cung cấp nước an toàn và tin cậy)
- **Chưa xác định được cơ cấu giá cụ thể**
- Sẽ được trình bày trong buổi họp nghiên cứu trong tương lai

GARDEN GROVE

fg SOLUTIONS, LLC.

Dự thảo kế hoạch tài chính 5 năm:

Giả thiết then chốt

- Xây dựng các dự án Nâng cấp vốn/Kế hoạch cho cơ sở vật chất
- Đáp ứng chỉ tiêu hiệu quả tài chính:
  - Dự trữ > 2 tháng dùng tiền mặt + 5% giá trị hệ thống + $500K
  - Hệ số khả năng trả nợ > 1.75
- Bao gồm chi phí mua nước
  - Tăng giá bán sĩ (Khu vực Nhà máy Cấp nước Metropolitan, Khu vực Nhà máy cấp nước Quận Cam)
  - Nhu cầu nước “khôi phục” từng phần sau hạn hán

GARDEN GROVE

- Lạm phát đã được bao gồm trong tính toán
- Nợ phát hành trong Ngân sách năm 18/19 ($10 Tr)

Dự thảo kế hoạch tài chính 5 năm:

Chi phí gốc

- Thành phố không kiểm soát những chi phí này
- Tự động điều chỉnh vào mỗi Tháng 1 dựa trên chi phí thực tế từ các nhà máy cấp nước
- 2016: $0.67 cho mỗi một trăm feet khối (“hcf”)
- 2017: $0.82 cho hcf (hiệu lực từ Tháng 2 2017)
- Dự kiến 2022: $1.22 cho hcf

GARDEN GROVE

Dự thảo kế hoạch tài chính 5 năm:

Toàn bộ Hệ thống Doanh thu tăng

- Khoảng 4.7 phần trăm mỗi năm trong 5 năm tiếp theo
- ~1/3 của phần tăng là gia tăng từ giá gốc
- Thành phố không kiểm soát phí cấp nước
- Hiệu lực vào Tháng Giêng mỗi năm
- Phần còn lại ~2/3 của phần tăng
- Để trả cho dự án Nâng cấp vốn/Kế hoạch cho Cơ sở vật chất và được tiếp tục vận hành
- Cơ cấu giá cụ thể tại buổi họp nghiên cứu trong tương lai

GARDEN GROVE

1.Nâng cấp vốn/ Kế hoạch cho Cơ sở vật chất

2.Ngân sách năm 16/17 Tình hình tài chính

3.Dự thảo Kế hoạch Tài chính Năm năm

4.Cơ cấu giá

5.Giao kết công khai

6.Bước tiếp theo

7.Cần sự hướng dẫn của Hội đồng:

1.Giá đề xuất thay đổi trong tương lai có nên bao gồm trong tăng giá

2.Phản hồi về việc cơ cấu giá biến đổi

GARDEN GROVE

Bản Thuyết trình Tối nay

cu

Cơ cấu giá: Xem lại Cơ cấu Giá hiện tại

- **Cước tối thiểu:** tùy thuộc vào số của đồng hồ; hai tháng giá $12.74 cho hầu hết khách hàng

- **Cước hoàn vốn:** tùy thuộc vào số của đồng hồ; hai tháng giá $1.47 cho hầu hết các khách hàng

- **Cước tiêu dùng:** tùy thuộc vào lượng nước sử dụng.

GARDEN GROVE

Cơ cấu giá: Cước tiêu dùng hiện tại, $/hcf

- Không phải là một thay đổi đáng kể giữa 4 mức phí
- Hầu hết các khách hàng sử dụng < 36 hcf, nên họ chỉ trả mức giá thấp nhất

36
Pass-Through Portion

GARDEN GROVE

Cơ cấu giá: Hai Chủ đề cần Bàn luận

1.Cước tối thiểu bao nhiêu là được?

2.Mức giá nước biến đổi

Tối nay: Chỉ bàn về thông tin; giá đề xuất cụ thể chưa có

GARDEN GROVE

Cơ cấu giá: Cước tối thiểu bao nhiêu là được?

- Cao hơn Cước tối thiểu:
- Gia tăng doanh thu ổn định
- Giảm thiểu rủi ro cho Thành phố
- Liên kết tốt hơn với nguyên tắc “phí dịch vụ”
- Tăng mối quan tâm vào khả năng chi trả

GARDEN GROVE

Cơ cấu giá: Các Chọn Lựa Hạn Mức Giá Nước

1.Khối cùng dạng

2.Khối tăng giá

3.Dựa theo Ngân sách

Mức giá giống như thế nào: Tính toán chi phí nước ở mỗi mức giá

Mức giá khác như thế nào: bao nhiêu nước sử dụng gồm trong mỗi mức giá

GARDEN GROVE

Cơ cấu giá: Các Chọn Lựa Hạn Mức Giá Nước:

Khối đồng dạng

- Trong một nấc giá; tất cả nước được bán cùng giá
- Dễ dàng quản lý
- Không gửi tín hiệu bảo tồn
- Có thể được cho phép qua Bản Tuyên bố 218

Cơ cấu giá: Các Chọn Lựa Hạn Mức Giá Nước:

Khối tăng giá

- Tương tự Cước tiêu dùng hiện hữu
- Quyết định của tòa án mới đây: phải dẫn chứng bằng tài liệu chi phí của mỗi mức giá được tính toán như thế nào
- Có khả năng xem xét lại: ba mức giá thay vì bốn
- Có thể sửa đổi: thay đổi số lượng nước trong mỗi

GARDEN GROVE

mức giá

- Liên kết tốt hơn với nguyên tắc “chi phí dịch vụ”

Cơ cấu giá: Các Chọn Lựa Hạn Mức Giá Nước:

Dựa theo Ngân sách

- Được bàn luận trong buổi họp Nghiên cứu ngày24 Tháng 1 năm 2017
- Ba mức giá nước: trong nhà, ngoài sân, quá định mức
- Số lượng nước gồm trong mỗi mức giá duy nhất cho mỗi khách hàng
- Số người trong mỗi nhà
- Chiều rộng của khu đất
- Đồng thời cũng tùy thuộc vào thời tiết (giống nhau cho tất cả khách hàng)

GARDEN GROVE

- Kết nối tốt hơn với nguyên tắc “phí dịch vụ”
- Khách hàng hiểu được cơ cấu giá và xem xét tính công bằng của nó
- Cố gắng hơn để quản lý

1.Nâng cấp vốn/ Kế hoạch cho Cơ sở vật chất

2.Ngân sách năm 16/17 Tình hình tài chính

3.Dự thảo Kế hoạch Tài chính Năm năm

4.Cơ cấu giá

5.Giao kết công khai

6.Bước tiếp theo

7.Cần sự hướng dẫn của Hội đồng:

1.Giá đề xuất thay đổi trong tương lai có nên bao gồm trong tăng giá

2.Phản hồi về việc cơ cấu giá biến đổi

GARDEN GROVE

Bản Thuyết trình Tối nay

Giao kết công khai

- Hội thảo Công khai
- Đường dây nóng cho Nghiên cứu định giá
- Liên hệ với khách hàng bị ảnh hưởng nhiều nhất
- Liên hệ với khách hàng tiêu dùng nước cao nhất
- Trang Web / Bổ sung phần Hóa đơn nước
- Trình bày với các Nhóm Cộng Đồng

GARDEN GROVE

1.Nâng cấp vốn/ Kế hoạch cho Cơ sở vật chất

2.Ngân sách năm 16/17 Tình hình tài chính

3.Dự thảo Kế hoạch Tài chính Năm năm

4.Cơ cấu giá

5.Giao kết công khai

6.Bước tiếp theo

7.Cần sự hướng dẫn của Hội đồng:

1.Giá đề xuất thay đổi trong tương lai có nên bao gồm trong tăng giá

2.Phản hồi về việc cơ cấu giá biến đổi

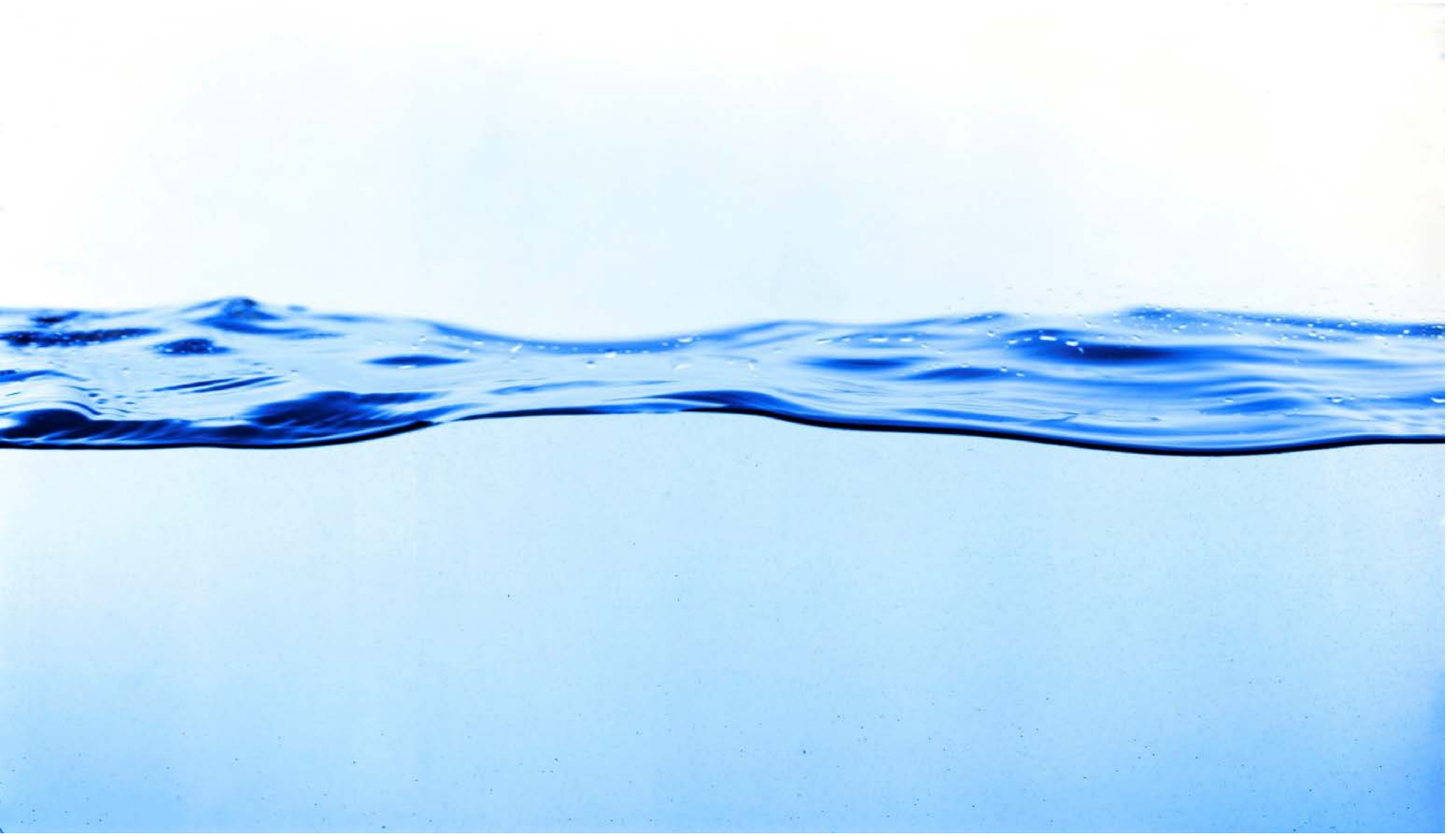
GARDEN GROVE

Bản Thuyết trình Tối nay

Bước kế tiếp:

- Phân tích Hình ảnh trên không
- Chương trình nghị sự của Hội Đồng ngày 4/11/17 để ủy quyền nhiệm vụ này
- Xác định diện tích cảnh quan của từng khách hàng
- Hoàn thành nhiệm vụ này xác định lich trình còn lại
- Tính toán cơ cấu Giá
- Họp nghiên cứu để trình bày Cơ cấu Giá biến đổi
- Giao kết công khai
- Sửa đổi phần mềm hệ hống thanh toán

GARDEN GROVE



GARDEN GROVE

Phản hồi, Thắc mắc, Ý kiến?

Cám ơn các bạn đã dành thời gian.

GARDEN GROVE